

LE SERVICE DE GARDERIE EN FRANÇAIS *A la Maternelle*



CHILDCARE SERVICES IN FRENCH

At the Maternelle

2018 – 2019

Le Lycée Condorcet propose deux services de garderie : une garderie l'après-midi et une garderie des vacances accessible aux élèves de Petite Section (PS) & Moyenne Section (MS) seulement.

Veillez trouver ci-dessous un tableau avec des informations pour chaque service :

	GARDERIE APRES L'ECOLE	GARDERIE DES VACANCES
Les inscriptions	Les inscriptions se font en ligne sur la plateforme Eduka. Les familles recevront une facture ultérieurement	Les inscriptions se font en ligne sur la plateforme Eduka. Les familles recevront une facture ultérieurement
Les dates	1 ^{er} semestre : Du 15 Aout au 20 Décembre, 2018. 2 ^{ème} semestre : Du 22 Janvier au 28 Juin, 2019.	Du mardi 2 octobre au vendredi 5 octobre, 2018. (*Le 1er octobre est férié) Du lundi 12 au vendredi 16 novembre, 2018. Du mardi 4 au vendredi 8 mars, 2019. Du lundi 15 au jeudi 18 avril et le mardi 23, mercredi 24 et vendredi 26 avril, 2019 (*attention : le vendredi 18, lundi 22 et jeudi 25 avril sont fériés)
Les horaires	15h30 et jusqu' à 17h45 *Nous vous rappelons que chaque quart d'heure de retard est facturé \$30AUD	8h00- 17h45 *Nous vous rappelons que chaque quart d'heure de retard est facturé \$30AUD
Le lieu	Dans la cour de récréation de la maternelle et pendant les jours de pluie/froid : 1er semestre: dans les classes de MSA et MSB. 2ème semestre: dans les classes de PSA et PSB.	Garderies octobre et novembre : dans les classes de MSA, MSB et PSC (dortoir). Garderies mars et avril: dans les classes de PSA, PSB et MSC (dortoir)
La sortie	Merci d'attendre à l'entrée de la maternelle si vous récupérez votre enfant avant 17h00 ou à l'extérieur des classes si l'enfant est récupérée après 17h00. Un membre du personnel vous emmènera votre enfant.	Merci d'attendre à l'entrée de la maternelle si vous récupérez votre enfant avant 17h00 ou à l'extérieur des classes si l'enfant est récupérée après 17h00. Un membre du personnel vous emmènera votre enfant.
Le tarif	\$12AUD pour les inscriptions régulières et de minimum 9 semaine consécutives. \$18AUD pour les inscriptions occasionnelles (inscriptions au moins un jour à l'avance) \$30AUD pour les inscriptions le jour même.	\$55AUD la journée
Les goûters	Merci d'apporter un goûter supplémentaire si votre enfant reste à la garderie de l'après-midi. Vous pouvez le déposer dans le panier Garderie/aftercare de la classe. Nous vous rappelons que le Lycée a une police "Nut free". Les repas contenant des noix sont interdits.	Merci d'apporter le déjeuner + un goûter pour l'après-midi. Vous pouvez le déposer dans les paniers à l'entrée de la maternelle. *Pas de service de cantine pendant les vacances. Merci d'apporter un repas froid ou chaud dans un thermos. Nous vous rappelons que notre école a une police « Nut free ». Les repas contenant des noix sont interdits.
Les remboursements	Seuls deux cas peuvent faire l'objet d'un remboursement : 1. Départ définitif de l'école. 2. Absence prolongée suite à une maladie ou à un problème médical avec incapacité de poursuivre la garderie. Un certificat médical sera demandé à la famille comme justificatif.	Seuls deux cas peuvent faire l'objet d'un remboursement : 1. Départ définitif de l'école. 2. Absence prolongée suite à une maladie ou à un problème médical avec incapacité de poursuivre la garderie. Un certificat médical sera demandé à la famille comme justificatif.

The Lycée Condorcet offers two childcare services: afterschool and vacation care only for students in Petite Section (PS) & Moyenne Section (MS) only.

Please find a chart below with information of both services:

	AFTER SCHOOL CARE	VACATION CARE
Enrolments	Enrolments are done online using the new platform Eduka. Families will receive an invoice later .	Enrolments are done online using the new platform Eduka. Families will receive an invoice later.
Dates	1st semester: From 15 of August to 20th of December, 2018. 2nd semester: From 22nd of January to 28 of June, 2019.	From Tuesday 2 to Friday 5 of October (*1st of October is a public holiday) From Monday 12 to Friday 16 of November, 2018. From Monday 4 to Friday 8 of March, 2019. From Monday 15 to Thursday 18 of April and Tuesday 23, Wednesday 24 and Friday 26 of April, 2019. (*attention : Friday 18, Monday 22 and Thursday 25 of April are public holidays)
Hours	3:30pm to 5:45pm. *Please remember that every late pick up will be invoiced \$30 every 15 minutes.	8h00- 17h45 Please remember that every late pick up will be invoiced \$30 every 15 minutes.
Location	In the Maternelle playground. In case of rain/cold as follows: 1st semester: MSA and MSB classrooms. 2nd semester: PSA and PSB classrooms.	October and November vacation care: MSA, MSB classrooms and PSC (dormitory). March and April vacation care PSA, PSB classrooms and MSC (dormitory)
Pick up	Please wait at the Maternelle foyer if you arrive before 5:00pm or outside the classrooms if you pick up your child after 5pm. A staff member will bring the child to you.	Please wait at the Maternelle foyer if you arrive before 5:00pm or outside the classrooms if you pick up your child after 5pm. A staff member will bring the child to you.
Rates	\$12AUD for regular enrolments for 9 consecutive weeks \$18AUD casual enrolments (at least one day in advance) \$30AUD last minute enrolments on the same day.	\$55AUD the day
Snacks	Afternoon tea to set in the aftercare basket in the classroom . Our school has a « Nut free » policy, so the snacks containing nuts are not allowed.	Please bring lunch and afternoon tea. You can set it up in the baskets at the Maternelle foyer . *No canteen service during vacation care. Please bring a cold meal or a hot meal in a thermos. Our school has a « Nut free » policy, so the snacks containing nuts are not allowed.
Refunds	The school will refund only: 1. If your child withdraws from the school. 2. If your child is absent for a long period due to sickness. A medical certificate will need to be provided.	The school will refund only: 1. If your child withdraws from the school. 2. If your child is absent for a long period due to sickness. A medical certificate will need to be provided.